

逃顶与炒底

# 散户入市指南

THE ARMCHAIR INVESTOR

风靡欧美的股市赢家圣经

〔英国〕伯尼斯·科恩 / 著 李金莎 / 译

伯尼斯·科恩的秘密兵法  
不愧为散户战胜大鳄的  
绝招。

沃伦·巴菲特  
“市快速获利法”使伯  
尼斯·科恩得到了应有的  
承认。

乔治·绍罗什



内蒙古人民出版社

# 逃顶与炒底

# 散户入市指南

[英]伯妮斯·科恩 著  
李金莎 译

内蒙古人民出版社

**The Amchain Investor**  
**A Do-It-Yourself Guide for Amateur Investors**  
**by Bernice Cohen**

Copyright ©1999 by Bernice Cohen.

中文简体字版权©1999 属内蒙古人民出版社出版  
本书由博达国际版权代理公司  
代理 Bernice Cohen 授权出版发行

版权所有 不得翻印

**逃顶与炒底**  
**散户入市指南**

\*

内蒙古人民出版社出版发行

(呼和浩特市新城西街 20 号)

人民教育出版社印刷厂印刷

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:13 字数:250 千字

1999 年 8 月第 1 版 1999 年 8 月第 1 次印刷

印数:1—20000 册

ISBN 7-204-03991-2/F · 168

定价:22.80 元

——译者序——

## 译者序

中国股票市场经历了十几年的摸爬滚打，在不断完善和发展中逐渐向正规化靠拢，向国际化迈进。从中国股票市场的现状看，中国股票市场已完成了它的朦胧复兴阶段和所得倍增阶段，正处于向国际化阶段过渡时期，可以肯定地说，一个规范的股票市场正逐渐地出现在中国大地上。

英国和美国的股票市场是国际上发展历史最长，运作最为规范的国际化股票市场。它们的运作为我们中国股票市场的重新建立和发展提供了范例。在这种规范的股市上投资的经验应该能够为我们提供许多可借鉴的东西。这里奉献给中国股民的就是一本英国人写的关于如何在英国股市上炒股致富的书，译者认为它对于中国股民在日益规范化、国际化的中国股市上大显身手颇有指导作用，因此决定译出来向中国股民推荐。

中国经济的稳步增长已持续了近二十年的历史了，中国老百姓手中都积累了一定的资金，谁不想在现有资金的基础上，通过自己的努力，为自己未来的生活赚进一笔保障金，为儿女造就一个幸福的家园呢？因此，在时下的中国，出现了各种各样的“收藏热”，笔者对收藏成癖的先生们不敢有什么微辞，但总觉这种“邮票热”各种“卡热”“钱币热”“古玩热”的背

## ——逃顶与炒底——

后是一种投资方式选择的错位。各种热反映出我国老百姓现在确实富了，手中有了富裕资金，想在别处投资，以求资金的保值或增值。这个时候，最需要的是投资方向的引导。

目前，中国平民百姓手中的钱基本上还是用自己勤劳的双手辛辛苦苦赚来的，要使这些钱有所增值，最基本的投资方式就是把它们存入银行，收取利息。然而储蓄受到利率的影响，你的存款只能躺在帐户上缓慢地增长，遇到利率下调，增长的速度还要更低。另外，储蓄还受到通货膨胀的影响，在我国经济生活中，通货膨胀每年都以一定的水平存在着，有时通货膨胀率居高不下，国家还要采取宏观调控措施，控制通货膨胀的速度。通货膨胀是你储蓄的大敌，它使你的存款无形中减少，贬值，这样，你通过储蓄想要达到保值目的尚且不能，何谈增值呢？

有的人把目光转向各种证券。去年的利率下调之后，很多人从银行抽回了资金，投向中国的金边债券——国库券，还有各部发行的准金边债券，这些债券由于受到国家和各部机关的担保，利息比存款高，能够提供稳定的收入。但是这同样逃不开通货膨胀这张狮子大口的吞噬，收益虽无风险，但不会迅速改变你的经济状况。

那么，选择哪种投资方式才能使你的经济状况发生改观呢？你手中的这本书告诉你，要想富，去炒股！到股市上去大显身手吧！

“股市”是什么？“股票”又为何物？这个问题搁在十几年

## ——译者序——

前,大多数中国老百姓都回答不出。不怪他们对此不甚了解,毕竟,这些“资本主义”的东西已在新中国的土地上绝迹了几十年!时至而今,股票、股市已在新中国的土地上重新播种、发芽、开花、结果了,中国上海、深圳两地设立了股票交易所,编制了上证指数、深证指数,中国老百姓都已知道我国有股票、股市的存在了。但是由于种种原因,我们大多数人还只是站在股市外观望,没有涉足股市,大好的赚钱机会就在我们面前,我们怎能忍心错过?如果你决定投资股市了,那么这本书绝对对你有用。本书是一本最好的入门读物。万事开头难,翻开本书的第一页,读下去,本书将教你迈出这最关键的一步。

你的决定是一个英明的决定,不久你就会知道了。你不必担心你对股票还知之甚少,无知也许会使人更加勇敢呢!任何事物都有开始的时候,开始时的无知是很自然的事,只要你决定投资股市,你会成为一个行家里手的,这只是个时间问题。如果你已经涉足股市,有了一定的经验,但投资的结果不是很理想,或出师失利,迭逢不测,那么眼前这本书是你最理想的老师,本书作者伯妮斯·科恩就是从一无所知开始投资股市的,几年的摸索与思考,研究与实践,她成功了,她成为英国远近闻名的股市投资家。连股市的专家也承认,她对股票运作的分析,尤其是技术分析已经超过了职业的炒股专家。她为自己赚进了大笔大笔的利润,从根本上改变了她的经济状况。她只是一个普通人,你我都是普通人,她做到了的,我们应该也能够做到。他山之石,可以攻玉。如果你尚在股市实践中摸索,

## ——逃顶与炒底——

还没有形成自己的投资方法，借鉴一下伯妮斯·科恩的方法，说不定从此你就踏上了财富之路了呢。在对财富的追逐中，你恐怕会沿着这一方向一直下去，不愿离开，甚至连路边的春色都无法引你侧目一顾。如果你已有了自己的方法，但还不是十分成熟，对照一下伯妮斯·科恩的方法，找找有哪些地方对你有帮助，你自己的操作中存在着什么错误。错误的东西就抛弃它。对那些让你屡试屡败的方法，既然它不能给你带来利润，不要心存留恋。如果过去不能让你感到满意，那就忘掉它。忘掉过去就意味着背叛，背叛过去，就走向新生！

新的生活画面展现在你的面前，你敢于勇敢地面对吗？新的生活充满了挑战，你有勇气接受挑战吗？你的命运掌握在你自己手中，你的经济命运尤其如此。

本书的作者伯妮斯·科恩为了改善自己的经济状况，为自己的退休生活寻求更为舒适的条件，毅然决定投资股市。在投资股市之前，她变卖了她的房产。就是从这里出发，她一步一步地为自己赢得了成功、赢得了财富。她为自己赚进了丰厚的利润，完全改变了自己的经济命运。你我虽不一定要卖掉房产，但是应该向她学习。学习她自己动手、股资股市，改变自己的经济命运。她是英国的杨百万，我们要做中国的伯妮斯！时刻记住一点，命运之神就是你自己、战胜自己吧，战胜自己就是战胜命运。

读了一本好书，觅得一句好诗，总忍不住想把它与人分享。这也叫做“妙义共赏析”吧。在你开始阅读本书之前，译者

## ——译者序——

愿意充当一次向导的角色。因为书中的佳胜之处，译者已捷足先登，看了个饱，自是熟之能详，所以自告奋勇，带你看一看本书中的精妙之处，浏览一下这边独好的风景，也属份内的事。

如果你手头只有一小笔资金，生活还需靠它来维系，你最好先从事一些收入稳定的投资，如储蓄、国库券等，通过这些稳定的收入积累资金，如果你生活有了保障之外，还有余力，再行投资股市。记住你一定不能动用你的生活保障金炒股，更不能借钱炒股，即使是你最亲密的人，最要好的朋友，这钱也万万借不得！因为只要你投资股市，你就面临风险。

风险、风险，股市的刺激之处就在于它的波谲云诡，神秘莫测，充满风险。很难想象，没有了风险，股市还会继续存在下去。因此谈股市必谈风险，投资股市，必须学会规避风险、控制风险。

伯妮斯·科恩有她对付风险的高招：先行确立抛出价位，人为制造一个“停损点”，股价一旦达到这一点，毫不犹豫地抛出。这是方法之一。第二个高招是分散投资，不要把鸡蛋放在一个篮子里。各种股票分布在不同的行业、不同的部门，这样，除非整个股市一起下跌，否则你不会受到覆灭性的打击。第三个措施是合理调整股票投资与债券投资的比例，确保债券投资的重头戏。第四个高招也是最关键的一个高招，就是进行扎实的前期准备工作，最大限度地占有资料。增加你的知识是对付风险的最好方法。

投资股市要有章法，要讲究方法，不能光凭感觉，靠跟风。

## ——逃顶与炒底——

在 1991 年至 1992 年 5 月以前，上海股市上发生的暴涨局面，是世界股票史上的奇观。人人买股、逢股便买，买了准发的局面只是股市不规范运作的表现，在中国股市日渐规范的今天，不讲究方法，只一味蛮干，恐怕不会为你赚进财富，倒有可能走向反面。本书为中国股民提供了“点金之术”——“股市快速获利法”。这是本书的精髓所在，也是贯穿全书的中心。伯妮斯·科恩通过大量阅读、长期实践，总结出这一方法，她自己也甚为得意。译者认为，她的得意是有理由的。这一方法为她在英国股票市场上进行投资带来了巨大的利润，相信读者诸君活学活用这一方法，投资中国股票市场，也必将有大的收获。

股市投资关键在于选择股票。选股的标准是什么？选股的方法是什么？选股都需要掌握哪些方面的信息？这些问题在本书中都能找到答案。毫无疑问，选股要选优胜股，做盘要做上涨盘。问题是哪些股票是优胜股，哪个盘属于上涨盘。这些都需你下切实的功夫，进行观察分析判断，表面上涨的未必是真涨，那些“虚胖”的公司股可能给你带来厄运，要小心它，跟风瞎跑，不问青红皂白的人注定要吃大亏。绝大多数人看好时股价就要下跌。这一规律务须牢牢记住。

选择股票之后，就应对你所选择的股票的背景进行细致的了解，平时多用心，尽量多的积累资料、收集信息，这样才能做到有的放矢，有所依据地作出买进或抛出的决定。本书中第三章所介绍的都是作者投资英国股市所需注意的资料。阅读

## ——译者序——

本章时读者诸君注意学习她收集信息资料的方法和态度即可。至于投资中国股市应该收集哪些信息，通过哪些途径，译者这里略举其要，以补其缺漏，由于所知不广，读者可根据自己的条件自行加添。

### 一、报纸类

《中国证券报》、《证券时报》、《上海证券报》

### 二、期刊类

《证券市场研究》、《证券市场周刊》、《股市动态分析》

### 三、电话、广播、电视等传媒也有股市信息的服务和报导。

中央电视台“经济半小时”时有股市动态的内容。

“168”声讯服务台也提供有全天候的信息服务。上海市电视、电台每日闭市后，都公布每日成交行情。且有160电话台可供股民查询成交情况。

另外上海、深圳还设立了快速的市场行情信息传输系统，通过电脑网络，随时向场外柜台发布市场内成交信息。有条件的股民还可使用上海钱龙电脑软件有限公司开发的计算机证券分析系统，作为自己投资的参谋。

图表分析是股市投资无法逾越的阶段，你要投资股市就一定得学会图表的制作及图表模式所代表的意义。本书第四章精选了大量有价值的图表，配以深入浅出的说明，相信你一定能学会利用图表给出的获利信号，把握自己的投资机会。

## ——逃顶与炒底——

信心是投资者进行投资时必须具备的心理素质,信心不足的投资者会产生恐惧心理,这两者似乎是一对天敌。

开始投资时,面对着波翻浪涌的股海,哪一个新手能不产生茫茫无从着手的感觉呢?颤抖着的心在打着鼓,恐惧心理的产生是最自然不过的事,这是因为你尚不了解股市的运作。恐惧是你投资的大敌,是你实现财富之梦的最大障碍。恐惧源于信心的不足,因此树立信心就成为迫切的任务了。如何树立信心,消除恐惧呢?伯妮斯·科恩向我们推荐了一个好办法:模拟投资。就是在真刀实枪闯股市之前,先在纸上练练兵。这练兵很有好处,它揭开了股市神秘的面纱,教你毫无风险地熟悉股市运作的全部过程。如果模拟投资失利,你不必担心,那赔掉的只是理论上的数字,你除了学到了经验和教训外,毫发未损。如果模拟投资成功,你虽未赢得真正的现金,但你有了信心的收获。

盲目的股民,经常做逢股便买的傻事。在中国股票市场的初期发展阶段,由于供不应求,逢股便买也让中国股民发了大财。但这是股市不健全、不成熟造成的,随着中国股市的不断规范化,这种历史的喜剧不能够一演再演了,上海股市92年8月中旬的暴跌打破了中国社会主义股票市场只涨不跌,稳赚不赔的神话。股市的发展受诸多因素的制约,股民应养成观察市场的习惯,这个市场既包括股票市场,也包括经济市场,既包括国内市场,也包括国际市场。这一观察涉及广泛,既要观察某一小股运作的细节,又要观察宏观经济的互相作用。由

## ——译者序——

于政治对股市的影响十分明显,对国际国内政治风云也应有相当的敏感。本书教你真正学会观察市场,根据各种迹象,作出投资决断。

作者在第七章中专门列出两个小标题:“何时买进?”“何时抛出?”使你在实际操作时有所凭依。但是,股市投资往往是说起来容易做起来难,任凭你有千万般美妙计划,临场的处置都可能对不上号。但是有一点你要记住,钱是你自己的,能少损失就少损失,能多赚点就多赚点。过早的买进和过早的抛出都会让你失去相当的利润。把握好时机,赚进最大的利润,冒最小的风险。

本书有一个突出的特点,就是穿插着幽默风趣的漫画,让人忍俊不住地要笑出声来,同时俯拾皆是的警语,让你每一眼都能抓住一条经验。作者自己就是一个个人投资者,她深知股民想看的是什么样的书,她用轻松自如的笔调明白地叙述着她投资股市的经验和教训。叙述中大量引用她股市投资的案例,数字具体,材料详细,易懂易学。

任何好的投资方法都要与你的投资特点相结合。伯妮斯·科恩的“股市快速获利法”也不例外。这一方法涉及十一个层面,范围广泛,但在实际投资中,特别是投资新股时,各方面的信息资料不可能都那么齐备,这就需要我们灵活地运用这一方法,在其中几个方面甚至某一重要方面表现出良好态势之时,就当机立断,作出决定,以免在等待中错失良机。

本书的作者伯妮斯·科恩是在英国进行股市投资的,股

## ——逃顶与炒底——

市规范的运作，便捷的信息传播与接收系统，使她可以做到足不出户，投资股市。在中国，仅有少数大户才能做到像她这样。如杨百万就在上海的私宅里聘用专人操纵他的百万资产。对于大多数中小股民来说，尤其是对于新手来说，尚无法做到这一点。这就是说，在中国，作为一个业余投资者，我们还不够像伯妮斯·科恩那么潇洒。还需要我们自己多付出一些努力，多做一些切实的案头工作。我想，为了实现美妙的财富之梦，你不会拒绝这么做的。这一切都是值得的，事实会证明这一点的。

诚然，为了安全地获取稳定的收入，你也可以只作长线投资，买进那些效益好的大公司股票，放在手中，到期领取股息和分红。但是，“世之奇伟瑰怪非常之观，常在于险远”，不敢冒险做短线投资的人，将永远领略不到股市的真正美妙之处。

译者序于1999年6月

## ——简 介——

# 简 介

《逃顶与炒底》一书将教会你如何在股票市场上选择和管理自己的投资行为。它告诉你：你不必是股票专家或职业股民。事实上单位信托投资公司的经纪人也只有不到10%的人能够胜任规则股票市场上代理人的工作。而当你自己为将来的生活保障投资股市时，你却完全可以成为一个真正的赢家。

伯妮斯·科恩是英国目前名气最大的一个个体股民。从1990年起，她运用自己的“股市快速获利法”，使自己的财富翻了四番。她经常在报纸专栏上发表文章，详述自己的股票交易活动。她还在全国各地向业余股民发表演讲、做学术报告。

伯妮斯还是专门探讨投资问题的英国电视四台的主持人。本书与电视四台的系列节目生动地描述了伯妮斯的投资方法以及其他小股民应该如何借鉴她的成功经验来改善提高自己的致富愿望。

伯妮斯·科恩为了积累一笔退休后的储备金，变卖了她的房产，开始了她的股市投资生涯。1990年的她还只是个初入股市的人，根本谈不上有一点股市投资的训练和经验，就是从那时起，她逐渐成为一个为国人所熟知的最成功的业余股市投资者。

## ——逃顶与炒底——

伯妮斯的成功建立在她的“股市快速获利法”的基础上。“股市快速获利法”使她在获得巨大利润的同时避免了可能的损失。对那些初涉股市，风险承受能力较弱的股民来说，这是一条很合适的方法，在这一方法指导下，选择合适的股种进行投资，这是条安全的投资获利的道路。

伯妮斯·科恩以她自身的成功证明了：在股票市场上任何人都能够取得成功。她详尽地阐释了她的“股市快速获利法”，有步骤地指导普通股民该如何应用这一方法去满足自己的经济野心。股票市场为所有的人提供了致富的机会，但没有无风险的股市，对于初涉股市的新手以及大多数的业余股民来说，本书是他们在股市中致富的指南。一位成功的“过来人”以自己的经验指导着他们逐步建立起符合他们自己情况的，切实可行的股市行动方案，从而实现每一位股民发财致富的梦想。

—前　　言—

## 前　　言

几年前,在我主讲的一个投资研讨会上,我第一次见到了伯妮斯·科恩,从那以后,我们便经常有机会见面了。

伯妮斯·科恩的勤恳、执着与努力是很值得钦佩的。而这些也帮助她成为一个自学成才的股市投资专家。特别应该指出的是:她对技术分析的掌握现已超过了很多职业股民。

很多个体股民都选择委托职业的单位信托投资公司经纪人来经营他们的股市投资。这当然减少了大的风险,但同时也限制了他们向上去获取更大利润的潜力。在规则的股票市场上,只有不到10%的经纪人能够胜任其职。

但是如果按照伯妮斯·科恩在本书中提供的建议去做,我们很多个人股民就能够学会如何充满信心地经营自己的财富。经过几年实践之后,他们能够战胜很多职业股民,并在规则的股市上赢得属于自己的财富。

吉姆·斯兰特

1999年8月序于伦敦

— 目 录 —

目  
录

译者序 .....	( 1 )
简介 .....	( 11 )
前言 .....	( 13 )
导言 .....	( 1 )
●谁需要专家?	
●成为你自己的专家	
●自己动手进行投资	
●走向成功的双轨路线	
●投身股市	
<b>第一章 讲求方法,保持理智 .....</b>	<b>( 11 )</b>
●日益贬值的存款	
●为什么股票收益最好	
●为金钱的真正增长进行投资	
●建立你自己的获利方案	
●为什么我们要建立一个体系	
●战胜别人	
●选择更多的优胜股	
●走向成功的操作体系	